

196

Utdrag av dag boken for
 i Wiking eksp. den 17 aug

Vi er ykkert døde
 Efter at ha ligget i sømmer
 i Hisslopens stredet å drevet
 fan kst fra lussel med
 motor baten å felt, blir
 vi nu nødet å forlate
 plassen her på grønn
 isvar skellighet, å lite
 proviant. Vi hadde
 forbindelse med Wiking
 den 17 august, å da
 fikk den endel proviant
 av as, å vi var da enige
 at den skulle komme
 inn å hente as først i
 sept., men på grunn
 av is er den ikke kommet
 til dags dato den blir

vi nödet å prøve selv
å komme as til Adw Bay

Vi er ypperst dør lig
ütrüskt alle sammen
til å ta på en slik tur,
nu på denne årstid.

Her er allerede full vinter
å mye sne.

Vi har ikke ski, ingen
kompass, men et gammelt
sjökart.

Karl Nicolaisen 28 år

Bergton Johansen 35 "

Olaf Hålngrun 24 "

Peder Luggas 22 "

Månd. 17 Sept. 1935
Svak S.O. bris i dag
Vi har i dag tagit på land
den ene av båtarna, örnet
sammans alla våra saker
her. Vi har i efter. bygget
et lite hus framme i båten
av det ene till. Denna
bot skall vi bruke på
turen til Lomme bay
Her er svært kalt i dag
ca 15 kuldgrader anslår
vi det til bay til 25 sept.

Onsd. 18 Sept mødet
Svak S.W. frisker utover
dagen kuling i kvell.

Vår bot er ca 18 fot lang
Kl. 9 morgen er vi ferdig
med inlastningen

av alt vi skall ha med
os på turen.

Allt vi eier nu av mat
er 4 kila hvetemel, å $\frac{1}{2}$ kg
margarin, men kobbekött
å spekk har vi rikelig av.
Vi legger nu igjen flaske-
post i tillfälle Wikings
skall komme, så fort.

å der forteller vi dem
om vår proviant, å at
vi skall vente på dem
i Lommebay til 25 sept.
vist vi får rykke der.

Wist ikke blir vi nödet
å gå straks derfra över
Lann til Adw. Bay.

Vår båt er ca 18 fot lang
med 10 hk. Wikmandsmotor
i, så den lå dypt i

vannet. Kl. 8 morgen
startte vi her fra Waigot-
æen med kurs for Lomme-
bay. Her har i løbet av
natten frykt en hel del
is mot æen, så vi møtte
skjære og et helt stykke^{del}
før vi kunne sligge
Nord over stradet.

Da vi kom under vester-
lannet blev vi stykt
plaget av isørpe, så
det var på det siste at
klarke å skjære as gjennem.
Flere steder var den så
tykk at vi måtte knuse
den sund med ørerne.

Da vi var kommet halv-
veis fikk vi frisk Seuling
efter, å den var os til

Lomme bay / 8 sept.

Da hytten blev benyttet
i 1935 for fankst
blev der satt igjen
i hytten en hel del
proviant, kokekar
å ski. Dette hadde
vi satt vår lit til
men nu viser det
sig at hytten ~~har~~
været besøkt av ~~mannen~~
jen, å alt er stjålet.

Det er beklagelig at alt
som blir lagt igjen
der ofte skall bli
røvet å raset stilt.

stor nytte. Da vi skulle
dreie inn Lomme bay
kom vi i hør myis.

Den var så hard at vi
arbeidet for livet alle fire
for å komme os under
lamm. Mens vi arbeidet
begynte isen å skruve
å vist ikke bølgen har
været av, eik å sterk som
fjellst har vi aldrig greid
os, å siste halve miler
før vi nådde hytten frem-
kte vi 4 timer.

Da vi nådde hytten
fikk vi en hel jobb,
den så ut som et
grisehus, å alle vinduer
å dører var sundslådd
av björn, men ovnen

var heldigvis god.
Vi brökte 12 timer på
denne turen. Di 5 hvil-
rövningar som vi har fan-
get i löjet av sommern
hadde vi med i boken hit
Den har vi nu plasert
i gangen. Det fölls
svart behagelig å få kom-
me i hus, efter at ha
ligget i felt i ca 10 mörk
Vi kokte os en diger
gryte med kjøtt å spekk
fil kvelds, å kryper så
i soveposene

Vi fant en gammal
Tord. 19 Sept. vi
Stille å sne hele dagen
Jeg å Olaf gikk i morges
på ryppesakt å kom igjen

i eftermiddag med 24 fete ryper.
Bergeton & Peder har i mellem-
ens tidet vasket i hytten
& samlet sam mens rak-
ned, & huggel sund en
hel del til bruset.
I kveld har vi kokt 12
ryper. Dem smakte us
svart godt, & kraften
drakk vi som billions
Revvingerne lever flott
paa skimmerne & inn-
vøllerne. Dem holder
et farlig spektakel om
de beste bitene.
Vi fant en gammel
lampe her uten veik,
men den ornet vi snart
av en gammel fille &
til glass brukte vi en

Blank flaske som vi
brænte bænner av, så
i kvell har vi det rent
å lyst, å ovrens knaker
å brenner så det er en
lyst, vi føler as som i
den syvende himmel

Lörd. 21 Sept.

Freitag, 20. Sept.

Stille her i dag, men frisk
S.O. i stedet.

Bergton å Peder var i
form på jakt, mens
jeg var ket kler å Olaf
kokte middag. Festen.
går jeg å Olaf på jakt.
Tilsammen fikk vi 26
ryper. Mens vi var borte
har Bergton å Peder vært
ute med båt å skutt

3 S'nadd, söm den hadde
tappet alt blodet äv, ä
det ieförde en halv bötte
Vi har vi blod fler dager.
Wi har litt mel i det
ä steker pannen kaker

Lörd. 21 Sept

N. W. bris, klart ä frost
Wi har jaktet på ryssen
hele dagen. 2 mann forer.
ä 2 etm.

12 ryssen felsam men i
dag

Sönd 22 Sept

Kuling fra N. W. ä snubger
Jeg ä Olaf. I har i dag varet
på jakt. Mens vi var
borte var Bergton ä Peder

med motorbåt en tur
indover fjorden for å se
hvordan det stod til med
isen, å om det var tryk
i fjordbunnen. I kvell
hadde vi os en deger øyde
med rypekjött. Wi spiser
nu om dagene 2 blod
kaker pr. strand å resten
rypekjött. Wi er nu helt
fri for margarin, så nu
steker vi kakerne i slikt
fett som vi plukket av
rype skrøtterne.

Fantest 3 ryper i dag
indelig høyt, å det var
Mand. 23 Sept. ko i
Trisk N. W. eris å svært
kalt i dag. var gammel
Olaf å Peder har i form.

veret på jakt, men jag
å Bergeton har varit hem-
me å kokt middag å pu-
ssat op alle gevarer som
vi skall henge igjen
har. Wi har nu ventet
så länge på Wiking at
vi resiterer det ikke
stort længe. Wi har
nu i estm. ornit os til
turen.

Jes har et par arbeids-
kalosjer som jeg skall ha
på føtterne.

Bergeton har et par alm-
indelige kalosjer, å et par
gamle utgæth sko i
reserve.

Peder har et par gümni-
röiserter som er avskåret

til følger. 24.8.1904

Olaf har et par almindelige kornager som er hüll i bünderne, men han farer utover hyllene i gammel sjöstövel som han har lappet den med i kvell.

Her ligger nu nyis på alle bükter så tykk at smadden ligger på den alle steder, men mitt efter fjorden har vinden höll den öpen.

Wist vi ikke skall resikere å fryse fast her ute i fjorden må vi forlate her i morgon

bort, å det blev et godt bil på fingerrum for den

Försd. 24 S'ejt

S'tille punkt var i dag
Vi gör os klar her i form.
S'pikker igjen vundtår a'
dörer. S' skriver en rapport
til Wiking som vi spikker
fast på bordet.

Vi forsökte å sette band
på en av revvingerne
for å se om vi ikke
kunne lee en hver med
os over indlandsisen,
men det var en ting som
ikke gikk. Vi demonstrer-
te med den runde
hyttis, men det blev bare
høye å bit.
Så møtte vi ta bandet
bort, å det blev et godt
bit på fingrerne for den

som löste det.

Efterpå släppte vi de andra
også ut. Det var ikke
mange ord som blev
sagt, men den var

kraftig det er sikkert
Vi legger så ut alt
kobberkjället vi har for
at den skall ha noget
mat å begynne med.

Kl. 12 middag, starter vi
herfra innover til bunn
av fjorden.

På turen skjøt vi 3
snadd som vi tar bare
bladet av å hiver den så
over bord igjen.

Her står en liten hytte ca
1,5 meter i hver kant, å
den står nesten i bunn

av fjorden. Her taljer vi
båten på land, næsten helt
op til hytten. Jeg å Bergeton
gikk da straks igang å
arme båten. Wi bygde
begge feltene å en perisen-
ning over, skorte den godt
op å reiste en hel del
ret ved omkring den.

Peder koker op all ryp-
tejøtt i kveil, å Olaf
steker blodkaker.

Wi har nu ca 4 naver
mel igjens å derav fikke
hans⁴⁰ kaker.

Wi deler ut like mange
kaker, å like mye tejøtt
per mand, Så lager vi
vi os til børssekker med litt
klar, å endel ammüsjon

Da vi skulle legge os i
kvell blev det et helt lite
regnesyke hvor dan vi
skulle rømme 4 man
bare på en liten brisk.
Olaf & Peder la vi på
bristen, mens jeg & Berget
la os på gulvet, men for
at vi skulle få plass
møtte vi fa ovennå
bare den ut på marken

Onsd. 25. Sept.

Stille pent var men
overskyet & kalt.
Kl. 9 i morges starter vi
herfra hytta, & begynner
stige opp isbrein i bunn
av fjorden. Da vi hadde
gått to timer begynte vi å

Presse på stygge sprækker
i brøen. Vi måtte gjøre
store omveier for å komme
forbi dem. Ja lengere vi
kom i høiden, blev det
kaldere å sneen gikk
nærlig på lagg. Først å
Våre kalosjer blev stadig
fyll av sne, å en gang i
tiden måtte vi bruke
fallekniven å grave isen
ut av dem. Kl. 1/4 i kveld
begynte det å sne lett, å
vinden begynte å blåse
fra N.W. Kl. 1/2 var her
stiv kuling, å snefökt
uten like, å mark som
i graven. Her var isen
så full av sprækker at
vi umulig kunne

forsette videre i kvell, å
så små vi stoppe for
natten. Bak en fjellknaus
bröt vi løs nogen stener
å murte op for å få litt
ly for vinden å snesokket
Vi var svært først å
atme her var et lite
vann. For å komme
gjennem isen møtte vi
skyle 4 krag skudd
da først begynte vann
å sibe op, å da viste
det sig at isen var
1½ fot tykk. Vi drakk
da litt vann hver, å
ornet os for natten.
Vi hadde føre strømpes
med, å derfor skiftet vi
på føtterne for vi la os

Jeg hadde en lett sove-
følse av førestimm med
den tok jeg å Peder, men
den var så liten når vi
kom to mann i, den at
den gikk ikke igjen,
så den varmet bare
fötterne å over blev det
ingen ting, så den
blöste full av sne
med en gang. Olaf
hadde betrektet
til posen men på sig.
Bergton hadde sjömands-
sekken sin med, å den
kröje han inni, men
den nådde bare under
armene. Over hodet
hadde han en vadmels-
luekse, det enda märkte

Så lå vi da på dette vis
å gnaget frosset ryper-
kjøll, å hakket tunder,
mens iveret raset
over os. Noget sømn
blev det ikke tale om,
for da hadde vi aldrig
reist os mere.
Vi måtte ligge å passe
hver andre så ingen fikk
sove, når en hålt på å
sove, gav vi ham ikke
fred for han var lys
våken igjen.
Da vi syntes at vi
hadde ligget en hel
evighet, å regnet snød
at det begynte å lysne
måtte vi fatte op, men
da var det enda mørke

natten, så blev det udel
eder å forbandels er, for
all den sne vi fikk i
ansikten. Så måtte
vi grave os ned igjen.
7. Kl. 5 i morges lyshet
det så mye at vi
kunne bryte øya å gå
vedre. Winden å sne
fåkket raser fremdeles
så vi ser bare ca 10 m.
Vi satte en stor lit
merke da vi la os, for
å vise retningen som
vi skulle forsøtt, å
den kom os til stor
hjelp for vinden har
i natt dreiet mer
vestlig. Vi har en lassa
på 7 pund hver med

å med dem sammen-
knyttet som mellem-
bærerne ligger vi ad vidre
Her er svært stykt med
store sprækker som
ligger løs sne over
å er umulig å se.
Flere ganger holder vi
på å gå ned, men
lassoen å staverne
redder os. Da vi skulle
begynne nedstigningen
til Wide bay holdt sneen
os å vinner spekket
mere. Her var svært
bratt med en masse
sprækker. Vi fór først
en mann ned i tauget
for å undersøke den
første sprække som

så störst ut. Så firte
en til ned. Den tredje
mötte hugga veier i
isen & med kniven
for at siste mann
skulle komme ned.
På dette vis kom vi
da alle helskinnet
ned på en mere lang-
slutt bra som forer
ned til Wide bay. I
14. Septbr. mådde vi
hovedhytten som til-
höror for kommand
G. Björnness, å står
på Ostfjordness. Her i
hytten finner vi en
rapport fra Björnness
som viser at han legger
her på overvintring

i år, men er fortiden
roende til en hytte
lengere borte i östsjö
Her nede ved hytten
viser termometeren
12,5 käldegrad, men på
indlandsisen var det
sikker 20 grader. for as
Det er ingen som aner
for en tur vi har hatt
i den strenge kälde, lære
i kalosjer, å kasjettkøvi.
Vi gjør et større inn-
hug i provianten til
Björness, fyres godt i
ovnen å kryper til køis

Frede 27 sept.
N. W. kuling hele dagen
12 käldegrader.

Handwritten notes on the left page, appearing as bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and largely illegible due to the bleed-through effect.

Vi har i dag vas kit as
omst os op efter turen.
Ja i Bergstom var en
litet tur på jakt a
skjut 29 ryper, med
salong riflen. Det er
ingen som aner hvor
fint det føltes for as a
fa kaffe i sukker som
vi ikke har smakt på
3 uker. Vi er endel
stive efter turen, men
ellers alt vell med os
alle.

